



02-07-1982

[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

BETREFT

Nr. 14.031/II/N/FT

[REDACTED]

klacht van 19 februari 1982 tegen uw firma, wegens het gebruik van een tweetalig vervoerdocument (nr. 403977 AB, expresgoedzending nr. 871).

[REDACTED]

Ik heb de eer u mee te delen dat de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, Nederlandse Afdeling in haar vergadering van 9 juni 1982 een onderzoek gewijd heeft aan deze klacht.

Zij stelde vast dat uw bedrijf te Moorsel-Aalst gevestigd is.

Het bij de klacht bedoelde document is een vervoerdocument dat opgelegd is bij de artikelen 24 en 25 van de wet van 25 augustus 1891 betreffende het vervoer van goederen bij spoorweg.

Artikel 24 van deze wet bepaalt dat de administratie op aanvraag van de afzender (een privaat bedrijf) een ontvangstbewijs overhandigt.

Dit ontvangstbewijs wordt door de afzender ingevuld.

../.

In haar adviezen 13.039/II/N van 7 april 1981 en 12.274/II/N van 7 november 1980 oordeelde de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, Nederlandse Afdeling dat dit ontvangstbewijs (vervoerdocument) een bij de wet opgelegd document is dat onder de toepassing valt van artikel 5 van het decreet van 19 juli 1973 betreffende het taalgebruik in de arbeidsverhoudingen.

Overeenkomstig artikel 24 van de wet van 25 augustus 1891 is het ook een formulier uitgaande van een station en valt het als zodanig ook onder de bepalingen van de bij K.B. van 18 juli 1966 samengeschakelde wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken (S.W.T.) betreffende de formulieren, t.w. artikel 11, § 1.

Het document werd gebruikt voor een expresgoedzending met bestemming Antwerpen. Het wordt derhalve ook gebruikt in betrekkingen tussen diensten.

Overeenkomstig artikel 5 van het decreet stellen de private bedrijven, die in het Nederlands taalgebied gevestigd zijn, dit document in het Nederlands.

Overeenkomstig artikel 11, § 1 stellen de plaatselijke diensten (stations) die gevestigd zijn in het Nederlands taalgebied, de formulieren die bestemd zijn voor het publiek uitsluitend in de taal van hun gebied, t.w. het Nederlands.

Overeenkomstig artikel 10 van de S.W.T. gebruiken de plaatselijke diensten uit het Nederlands taalgebied de taal van hun gebied in betrekkingen met diensten, die in hetzelfde taalgebied gevestigd zijn, t.w. het Nederlands.

Een afschrift van deze brief zal aan de klager en aan de N.M.B.S. gezonden worden.

